



SECRETARIAT

AS/Cult (2012) CB 06

5 octobre 2012

A l'attention des membres de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

Carnet de bord de la réunion tenue à Strasbourg les 2 et 4 octobre 2012

La Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias, réunie à Strasbourg sous la présidence de **M. Gvozden Srećko Flego** (Croatie, SOC), de **M. Jan Kazmierczak** (Pologne, PPE/DC) et de **Mme Anne Brasseur** (Luxembourg, ADLE),

- **Le mardi 2 octobre de 8h30 à 9h**, en ce qui concerne :
 - **Composition des sous-commissions** : a approuvé les listes des membres de ses trois sous-commissions, telles que présentées dans l'annexe ;
 - **Election d'un(e) vice-président(e) de la commission** : a élu M. Mogens Jensen (Danemark, SOC) en tant que vice-président de la commission ;
 - **Pour des élections plus démocratiques** (Rapporteuse pour avis: Mme Postanjyan, Arménie, PPE/DC) : a examiné un rapport préparé par la Commission des questions politiques et de la démocratie et a adopté un avis ;
- **le mardi 2 octobre de 14h à 15h30**, en ce qui concerne :
 - **État de la liberté des médias en Europe** (Rapporteur: M. Johansson, Suède, PPE/DC) : a examiné et a approuvé un rapport et a adopté un projet de résolution et un projet de recommandation ;
 - **L'éthique de la science** (Rapporteur: M. Kazmierczak, Pologne, PPE/DC) : a changé le titre en « L'éthique dans la science et la technologie » ;
 - **Nomination de rapporteurs** :
 - *Jeunes européens : un défi éducatif à relever d'urgence* (Doc. 12256) a nommé Mme Polonca Komar, Slovénie, ADLE (pour remplacer Mme Kovács, Serbie, PPE/DC), et a pris note de sa déclaration écrite d'absence de conflit d'intérêt,
 - *Le droit d'accès à Internet* (Doc. 12985) a nommé Mme Jaana Pelkonen, Finlande, PPE/DC, et a pris note de sa déclaration écrite d'absence de conflit d'intérêt ;
 - **Statut des présidents des groupes politiques dans les commissions de l'Assemblée**: a pris note de la lettre de M. Diaz Tejera et a exprimé l'avis que les Présidents des groupes politiques, en plus de leurs attributions actuelles, pourraient être membres de plein droit de AS/Pol (avec tous les droits liés), mais ils ne devraient pas être membres de plein droit des autres commissions ;

- **le jeudi 4 octobre de 8h30 à 10h**, en ce qui concerne :
 - **L'éthique de la science** (*Rapporteur: M. Kaźmierczak, Pologne, PPE/DC*) : a discuté un avant-projet de rapport ;
 - **Les politiques européennes de la culture et de l'éducation par les parlements nationaux** (*Rapporteuse: Mme Brasseur, Luxembourg, ADLE*) : a discuté un avant-projet de rapport ; a changé le titre en « La culture et l'éducation par les parlements nationaux : les politiques européennes » ;
 - **La destruction ou la restauration du patrimoine industriel** (*Rapporteuse: Mme Ismeta Dervoz, Bosnie-Herzégovine, PPE/DC*) : a examiné un schéma de rapport et a entendu un compte-rendu des conclusions de l'audition avec des experts lors de la réunion de la Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine à Maribor le 21 septembre 2012 ; a changé le titre en « Patrimoine industriel en Europe » ;
- **le jeudi 4 octobre de 14h à 15h30**, en ce qui concerne :
 - **Le droit à la liberté de choix éducatif en Europe** (*Rapporteuse: Mme Quintanilla, Espagne, PPE/DC*) : a examiné les amendements déposés au projet de résolution ;
 - **La consolidation et l'ouverture internationale de l'Espace européen de l'enseignement supérieur** (*Rapporteur: M. Huseynov, Azerbaïdjan, ADLE*) : a pris note qu'aucun amendement n'a été déposé au projet de résolution et au projet de recommandation ;
 - **Gouvernance des établissements d'enseignement supérieur dans l'Espace européen de l'enseignement supérieur** (*Rapporteur: M. Srećko Flego, Croatie, SOC*) : a examiné les amendements et les sous-amendements déposés au projet de résolution ;
 - **Réponses du Comité des Ministres** : a pris note de la réponse à la Recommandation 1990 (2012) sur le droit de chacun de participer à la vie culturelle, et a chargé la Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine de proposer à la commission un rapporteur pour le suivi ;
 - **Suivi aux recommandations de l'Assemblée parlementaire**: a examiné les memoranda sur le suivi des réponses du Comité des Ministres aux Recommandations de l'assemblée :
 - 1950 (2011) sur la protection des sources d'information des journalistes (préparé par le rapporteur pour le suivi, M. Mats Johansson, Suède, PPE/DC),
 - 1962 (2011) sur la dimension religieuse du dialogue interculturel (préparé par la rapporteure, Mme Anne Brasseur, Luxembourg, ADLE),
 - 1984 (2011) sur la protection de la vie privée et des données à caractère personnel sur l'internet et les médias en ligne (préparé par le rapporteur pour le suivi, Sir Roger Gale, Royaume-Uni, EGD) ;

a approuvé l'analyse et les actions de suivi proposées dans les memoranda, à savoir :

- informer le Comité directeur sur les médias et la société de l'information (CDMSI) de la volonté de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias de coopérer avec le CDMSI, si ce dernier décidait d'initier des travaux selon les propositions qui figurent aux paragraphes 17.3 et 17.4 de la Recommandation 1950 (2011) ;
- surveiller la question de mise en place d'une plate-forme de dialogue pour le Conseil de l'Europe et de hauts représentants de religions et d'organisations non confessionnelles, faisant partie de ses contacts avec le GR-C et les Délégués des Ministres, et de d'insister sur l'importance d'élargir le projet des cités interculturelles et de l'inclure dans la dimension religieuses du dialogue interculturel ;
- coopérer avec le comité établi par la Convention no 108 (T-PD) et également avec le Commissaire pour la protection des données du Conseil de l'Europe, et d'utiliser ses contacts avec les délégations parlementaires des états non membres, afin d'obtenir plus de signatures et de ratifications de cette Convention ;
- **Programme de travail de la Commission**: a décidé de demander la prolongation jusqu'au 30 juin 2013 des renvois suivants :
 - *Jeunes européens : un défi éducatif à relever d'urgence* (nouvelle rapporteure : Mme Komar, Slovénie, ADLE),

- *L'éthique de la science* [nouveau titre : *L'éthique dans la science et la technologie*] (rapporteur: M. Kaźmierczak, Pologne, PPE/DC) ;

a décidé d'inviter à une audition dans le cadre du suivi de la Résolution 1875 (2012) sur la bonne gouvernance et l'éthique du sport : M. Mohammad Bin Hammam, ancien président de la Confédération de Football d'Asie ; le Prof. Mark Pieth, président de la Commission Indépendante de Gouvernance de la FIFA ; Mme Sylvia Schenk, « Transparency International » ; et M. Stewart Regan directeur général de l'Association du football écossais ;

Rapports sur les réunions récentes : a entendu des comptes-rendus par :

- M. Kaźmierczak (Pologne, PPE/DC) pour la réunion de directeurs EPTA (14-16 mai, Sitges, Espagne),
- Sir Roger Gale (Royaume-Uni, GDE) pour le Bureau élargi du comité exécutif du Centre Nord-Sud (14 septembre, Strasbourg),
- M. Michael Connarty (Royaume-Uni, SOC) pour la Conférence des ministres responsables de la jeunesse (24-25 septembre, St. Petersburg) ;

Désignation des représentants à des événements à venir : a désigné :

- M. Rafael Huseynov (Azerbaïdjan, ADLE) pour participer sans frais pour l'Assemblée au Forum de la gouvernance de l'internet des Nations Unies (IGF) (6-9 novembre, Baku) ;

- **Prochaines réunions :**

- Paris, Bureau du Conseil de l'Europe (18-19 décembre 2012)
- Strasbourg, 1ère partie de session (21-25 janvier 2013)
- Paris, Bureau du Conseil de l'Europe (mars 2013 - à confirmer)
- Strasbourg, 2ème partie de session (22-26 avril 2013)
- Strasbourg, 3ème partie de session (24-28 juin 2013)
- Strasbourg, 4ème partie de session (30 septembre – 4 octobre 2013)
- Paris, Bureau du Conseil de l'Europe (3-4 décembre 2013 - à confirmer)

La Sous-commission des médias et de la société de l'information (de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias), réunie à Strasbourg le 2 octobre de 9h à 10h, sous la présidence de **Mme Deborah Bergamini** (Italie, PPE/DC), en ce qui concerne :

- **Améliorer la protection et la sécurité des utilisateurs dans le cyberspace** (*Rapporteur: M. Axel Fischer, Allemagne, PPE/DC*) : a discuté un rapport de fond juridique par le Professeur Dr Hans Schulte-Nölke (Osnabrück) et un rapport de fond technique par le Dr Kei Ishii (Berlin) ;
- **Suivi aux recommandations de l'Assemblée parlementaire** : a examiné et a soutenu les memoranda sur le suivi des réponses du Comité des Ministres aux Recommandations de l'assemblée :
 - 1950 (2011) sur la protection des sources d'information des journalistes (préparé par le rapporteur pour le suivi, M. Mats Johansson, Suède, PPE/DC)
 - 1984 (2011) sur la protection de la vie privée et des données à caractère personnel sur l'internet et les médias en ligne (préparé par le rapporteur pour le suivi, Sir Roger Gale, Royaume-Uni, EGD)

- **Prochaines réunions :**

- Strasbourg, 1ère partie de session (21-25 janvier 2013)

Roberto Fasino, Rüdiger Dossow, Dana Karanjac, Angela Garabagiu

cc : Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire
Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire
Secrétaires des délégations nationales de l'Assemblée et des groupes politiques de l'Assemblée
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie
Secrétaire Général du Congrès
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

Annexe

Sub-Committee on Culture, Diversity and Heritage/
Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine

(28+1)

Members / Titulaires

Alternates / Remplaçants

Chairperson / Président(e)

1. ZZ...

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

2. FALZON Joseph, Mr Malta

Members / Membres

3. BAQUELAINE Daniel, M.	Belgique	COËME Guy, M.
4. BATAILLE Christian, M	France	
5. BRASSEUR Anne, Mme	Luxembourg	
6. BROEKERS-KNOL Ankie, Ms	Netherlands	KOX Tiny, Mr
7. COSTA NEVES Carlos, Mr	Portugal	
8. DERVOZ Ismeta, Ms	Bosnia and Herzegovina	
9. ECCLES Diana, Baroness	United Kingdom	LIDDELL-GRAINER Ian, Mr
10. GROSS Andreas, M.	Suisse	SCHNEIDER-SCHNEITER Elisabeth, Mme
11. HUSEYNOV Rafael, Mr	Azerbaijan	
12. KAŻMIERCZAK Jan, Mr	Poland	
13. KOMAR Polonca, Ms	Slovenia	DIMIC Iva, Ms
14. KOSTŘICA Rom, Mr	Czech republic	
15. KUODYTĖ Dalia, Ms	Lithuania	PETKUS Almantas, Mr
16. MALGIERI Gennaro, M.	Italie	SANTINI Giacomo, Mr
17. MUTTONEN Christine, Ms	Austria	
18. NACHBAR Philippe, M.	France	LEGENDRE Jacques, M.
19. NICOLAIDES Nicos, Mr	Cyprus	KYRIAKIDOU Athina, Ms
20. NOUVION Laurent, M.	Monaco	MARQUET Bernard, M.
21. POSTANJYAN Zaruhi, Ms	Armenia	
22. QUINTANILLA Carmen, Mme	Espagne	MUÑOZ ALONSO Alejandro, Mr
23. RYBAK Volodymyr, Mr	Ukraine	
24. SCHENNACH Stefan, Mr	Austria	
25. STAVROSITU Maria, Ms	Romania	STOICA Mihaela, Ms
26. SUDARENKOV, Valeriy Mr	Russian Federation	
27. TATSOPOULOS Petros, Mr	Greece	
28. TÜRKES Ahmet Kutalmış, Mr	Turkey	DRAGASAKIS Ioannis, Mr

Ex-Officio / Ex-Officio

FLEGO Gvozden Srećko, Mr Croatia

Sub-Committee on Media and Information Society/
Sous-commission des médias et de la société de l'information
(28+1)

Members / Titulaires

Alternates / Remplaçants

Chairperson / Président(e)

1. BERGAMINI Deborah, Ms Italy

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

2. GALE Roger, Sir United Kingdom ECCLES Diana, Baroness

Members / Membres

3. ABLINGER Sonja, Ms	Austria	SCHENNACH Stefan, Mr
4. BRAGA António, Mr	Portugal	
5. BRASSEUR Anne, Mme	Luxembourg	MUTSCH Lydia, Mme
6. COMTE Raphaël, M.	Suisse	REIMANN Maximilian, M.
7. DE BRUYN Piet, Mr	Belgium	SANNEN Ludo, Mr
8. DERVOZ Ismeta, Ms	Bosnia and Herzegovina	
9. DIŞLI Şaban, Mr	Turkey	BILGEHAN Gülsün, Mme
10. FISCHER Axel E., Mr	Germany	STRENZ Karin, Ms
11. FRANKEN Hans, Mr	Netherlands	KLEVER Reinette, Ms
12. GÓRCZYNSKI Jarosław, Mr	Poland	
13. GRAHAM Sylvi, Ms	Norway	
14. HERASYM'YUK Olha, Ms	Ukraine	
15. HUSEYNOV Rafael, Mr	Azerbaijan	
16. JENSEN Mogens, Mr	Denmark	
17. JOHANSSON Mats, Mr	Sweden	HÄRSTEDT Kent Mr
18. KOMAR Polonca, Ms	Slovenia	
19. KUBATA Václav, Mr	Czech Republic	
20. MUÑOZ ALONSO Alejandro, Mr	Espagne	
21. NOUVION Laurent, M.	Monaco	MARQUET Bernard, M.
22. O'REILLY Joseph, Mr	Ireland	O'SULLIVAN Maureen, Ms
23. PELKONEN Jaana, Ms	Finland	
24. PETROV Petar, Mr	Bulgaria	
25. PIPILI Foteini, Ms	Greece	DRAGASAKIS Ioannis, Mr
26. POSTANJYAN Zaruhi, Ms	Armenia	
27. REISS Frédéric, M.	France	SCHNEIDER André, M.
28. STAVROSITU Maria, Ms	Romania	STOICA Mihaela, Ms

Ex-Officio / Ex-Officio

FLEGO Gvozden Srećko, Mr Croatia

Sub-Committee on Education, Youth and Sport /
Sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport

(28+1)

Members / Titulaires

Alternates / Remplaçants

Chairperson / Président(e)

1. CONNARTY Michael, Mr United Kingdom BENTON Joe, Mr

Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

2. WACH Piotr, Mr Poland MARCZUŁAJTIS-WALCZAK Jagna, Ms

Members / Membres

3. BARDINA PAU Josep Anton, M.	Andorre	
4. BILOZIR Oksana, Ms	Ukraine	
5. CORSINI Paolo, Mr	Italie	BOLDI Rossana, Ms
6. DIMIC Iva, Ms	Slovenia	
7. FALZON Joseph, Mr	Malta	
8. FETISOV Vyacheslav, Mr	Russian Federation	
9. GAJDŮŠKOVÁ Alena, Ms	Czech Republic	
10. GUTIÉRREZ Antonio, Mr	Espagne	QUINTANILLA Carmen, Mme
11. GUȚU Ana, Mme	République de Moldova	
12. HÄRSTEDT Kent Mr	Sweden	
13. KLEVER Reinette, Ms	Netherlands	BROEKERS-KNOL Ankie, Ms
14. NICOLAIDES Nicos, Mr	Cyprus	KYRIAKIDOU Athina, Ms
15. O'SULLIVAN Maureen, Ms	Ireland	O'REILLY Joseph, Mr
16. SANNEN Ludo, Mr	Belgium	DE BRUYN Piet, Mr
17. SCHNEIDER-SCHNEITER Elisabeth, Mme	Suisse	REIMANN Maximilian, M.
18. TALIADOUROS Spyridon, Mr	Greece	TATSOPOULOS Petros, Mr
19. TERRIER Gérard, M.	France	SCHNEIDER André, M.
20. TÜRKEŞ Ahmet Kutalmiş, Mr	Turkey	

Ex-Officio / Ex-Officio

FLEGO Gvozden Srećko, Mr Croatia